Bersntoler Kulturinstitut
38050 Palai en Bersntol
Tel. 0461-55.00.73
Fax 0461-54.02.21
e-mail: kultur@kib.it
www.bersntol.it
l'Adige
a cura di MediaAlpi PUBBLICITÀ
venerdì
10 dicembre 2021

"Klòffen pet de Sprochminderhaitn"

Der leiste trèff asn tema van pèrgbaiber ont van baiber as toalmòchen van sprochminderhaitn

Si è chiuso con un appuntamento sul ruolo delle donne nelle comunità fragili il ciclo di incontri "Dialoghi con le minoranze". "Donne di montagna e donne di minoranza: il ruolo delle donne nelle comunità fragili" è stato infatti il tema proposto per l'incontro di giovedì 2 dicembre presso la Sala delle Marangonerie al Castello del Buonconsiglio di Trento. Un ciclo di incontri pensato partendo dalle comunità linguistiche storiche della provincia per approfondire il tema più universale della "minoranza", della multiculturalità e del plurilinguismo.

"Klòffen pet de sprochminderhaitn": pet en doi titl sai' kemmen organisiart an ettlena trèffen ver za klòffen va bichtega temen as kearn um en doi tema abia zan pasipil sproch, kultur, identitet, ausònderkait ont sèll as de baiber tea' en de schbòchn gruppn. Der earste trèff ist kemmen organisiart en internet as de 29 van prochet. Sèll vòrt hom toalganommen gahòp de viareren van Dinst van Lokal Sprochminderhaitn ont europeisce audit Giuliana Cristoforetti, de professoren va de universitet va Trea't ont birtschòft vourstea'ner van projekt va de suach socialsprochsuach Clam 2021 Patrizia Cordin ont, inntschòltet va Milan, der professor va Etnosproch ont Sproch ka de Universitet va Milan Bicocca Gabriele Iannaccaro. Der earste trèff hòt vourstellt de politik ont de projektn as sai' noch za kemmen enviretrong en doi tema abia zan paispil der Trèfftisch ont der Kordiniartisch ver de politik van lokaln sprochminderhaitn, oder de zòmmòrbet pet en Druckomt va de Provinzaljunta ver za ibersetzn de komunikatn van Druckomt af ladin, bersntolerisch ont lusernerisch aa. Ont nou de untersuach van zòmmlem ont va de sproch as ist noch za kemmen enviretrong va de Universitet va Trea't pet de professoren Patrizia Cordin. En earste trèff hom taolganommen gahòp aa de viarer ont de presidentn van Kulturinstitutn va de inser Provinz as hom vourstellt gahòp de òrbet ont de projektn as de sai' noch za trong envire. An òndern trèff hòt se gahòltn as de 25 van òlderhaileng pet en titl "Minderhait: s gilte van sproch ont kultur oa'nekait ont de pint pet de democrazi".

Der trèff hòt se gahòltn as de drai schlisslbeirter: straiterai, sèlberdeterminazion, pace: "Bichtega beirter za prauchen lònksom ont pet rua. Stòrcha beirter" hòt tsòck vicepresident va de Provinz Mario Tonina. En trèff hom toalganommen aa Stefano Bruno Galli, assessor en de autonomi ont en de kultur va de Region Lombardia ont learer va Gschicht va de learkaitn ont de politischen istituzionen ka de Universitat va Milan, Jens Woelk, professor va de schual van Internazionaln studiarn va de Universitet va Trea't, u'tsòk van viarer ver de projektn as kearn en de sprochminderhaitn ont de suacheren Roberta Medda-Windischer, van Institut as de rèchtn van minderhaitn van Eurac Research va Poazn. Ont iaz, en pfinsta as de 2 van schantònderer en sol van Marangonerie kan Schloss van Buonconsiglio hòt se gahòltn dee leiste trèff pet en tema van "Pèrgbaiber ont van baiber as toalmòchen van sprochminderhaitn: de bichtekait van baiber en de sbòchen gamoa'schòftn" . Za klòffen van doi tema sai' gaben Anna Simonati as ist professoren va de Universitet va Trea't, Anna Maria Trenti Kaufman as ist gaben viarer van Kulturinstitut Lusérn onta s ist iaz drauschaueren van Oa'zege Komitat van storische taitschn sprochinsln en Balschlònt ont Michela Zucca as ist ntropologen ont presidenten va de Schòft Sherwood. Za moderiarn der afganer va minderhait hazara jornalist ont schraiber Alidad Shiri, as hòt derzeilt abia as de baiber hait zegen to stea' en Afghanistan. Anna Simonati hòt gadenkt abia ofters de baiber hom regiart sèlber de "birtschòftn van pèrng" ont en dòi vurm de sai' vulnerabln ober nèt schbòch, de mein nou mòchen an òrbet va vourstea'ner bavai stòrch ont bichte ver de gamoa'schòft. Michela Zucca hòt tsock aa abia s gea' vort van pèrng za lem vil vert ist a soch as vonk u' van baiber. De Anna Maria Trenti Kaufman hòt gadenkt as òlla drai de inser drai gamoa'schòft - ladiner, luserne ont bersntoler – hom hom gahòp vil lait as hom gamiast vort gea' za stea'. "En de organizazion va de familia sai' gaben de baiber as hom se pakimmpert va de gònze regiar abia de birschòft ont s auzigln van kinder ont van òrbetn van haus. S baib ist gaben aloa' ver lònka zaitn bail en jor, an oa'zege punkt van eltern ver de kinder ont de ist si gaben za auzigln sa ont za learnen en de praich ont de sproch en de sai' na kinder". En trèff ist gaben de provinzal asesor va de tsunthait, ver de sozial politik, disabilet, familia ont glaicha moglechketn, Stefania Segnana as hòt gadenkt de bichteket van baiber en de familia, en de birtschòft, en u'lear van kinder ont en de u'lear van praich iberhaup en de gamoa'schòftn van sprochminderhait.

LORENZA GROFF

Video dedicato all'Istituto culturale mòcheno su History LAB

Il Museo storico del Trentino dedica tre puntate agli istituti culturali delle minoranze linguistiche trentine.
Il video dedicato alla comunità mòchena, della durata di 15', è una produzione Fondazione Museo storico del Trentino in collaborazione con il Servizio minoranze linguistiche locali e audit europeo della Provincia autonoma di Trento e curato da Alice Manfredi.

Af History Lab: an video asn Bersntoler Kulturinstitut

History lab, der kanal van Historischn Museum van Trentin, hòt gamòcht a video va minutn as klòfft van Bersntoler Kulturinstitut. S ist an video gamòcht va de Fondazione Museo Storico pet de zommòrbet van Dinst ver de lokaln sprochminderhaitn va de Provinz ont eri st kemmen gamòcht va Alice Manfredi. Ver za sechen der video mu men schaung der kanal va History Lab (602) oder schau en en internet.

Der Òrbetomt va de Provinz va Trea't hòt ausgaleik a bichtega nochricht ver de sèlln as sai' noch za suachen òrbet. Finz as de 25 van genner mu men ogem de vrog ver za kemmen auganommen en de soazilalòrbetn (as sai' de sèlln as sai' kemmen gahoasn «Intervento 19»). S sai' òrbetn as kemmen gamòcht a ker umadum va gruppn va mentschn van langes pis en herbest ont as hom an sozialn zil. De kemmen envirtrong van lokalnomtn ont va de Apsp. Ver za meing se innschraim mias men sai' a'ne òrbet va almen 6 mu'net ont kompirt hom 50 jor; oder hom almen 25 jor, a'ne òrbet sai' ont sai' inntschrim en de liste va disabilitet van Gasetz 68/99 oder en inntschrim en de sozilaln dinstn. Ver za nemmen toal mias men aa stea' en de Provin va Trea't oder inntschrim sai' en Aire. De sèlln as sai' enteressiart meing se innschraim af de internetsait en Orbetsdinst va de Provinz oder gea' kan an patronat. De enteressiaretn meing se innschraim finz as de 25 van genner ver de earste lista oder van 26 van genner finz as de 31 van mer ver de zbaite. Ver òndra informazionen mu men vrong en Òrbetomt va de Provinz va Trea't .

LORENZA GROFF

S puach "Suoni vaganti in transumanza" kimmp vourstellt en de lait en Garait

En trèff as bart se hòltn en sònsta as de 18 van doi mu'net, der autor Alberto Pattini stellt vour s sai' 32. puach

En sònsta as de 18 van doi mu'net en gamoa'sol va Garait bart kemmen vourstellt en de lait s puach van Alberto Pattini "Suoni vaganti in transumanza". S ist s 32. puach tschrim van autor as hòt ens gabellt tschenkn, turch 151 letrattn ont gschichtn, a kuntschòft van lem van hirtn as de Alpn: letrattn as gea' van Fassatol, asn Lagorai, en Primiero ont as riven en Veneto.
De tèckstn van puach sai' van autor Alberto Pattini, va de professoren va antropologi va de Universitet va Trea't ont va Verona ont va Virginia Zucal. S puach ist toalt en vinf toaln: "Pastori vaganti: un sapiente incontro tra natura e cultura. Lo sguardo antropologico" va di Marta Villa; "Camminare, pascolare e sognare con il gregge: la passione di una giovane donna", va Virginia Zucal; "Dove suonano i campanelli il tempo si è fermato: il pascolo benessere per l'animale e per il consumatore", va Alberto Pattini; "Alimentazione. Le difficoltà della vita al pascolo", va Alberto Pattini; "Lo straordinario giacimento di scrittura popolare dei pastori della Val di Fiemme sul monte Cornon e i ricoveri preistorici sotto roccia dell'età del rame" di Alberto Pattini. S puach ist kemmen tschrim pet de zòmmòrbet van hirtn Laura Bragagna, Renato, Sergio Baldessari ont Chiara Baldessari, Floriano Berti, Orlando Bolognani, Giorgia ont Sabrina Borgogno, Evelin Campestrini, Liberio ont Valerio Ciechi, Rita, Maria, ont Giuseppe Corn, Marco Demattio, Ruggero Divan, Martin , Francesco, Lorenzo, Deborah ont Silvano Fedele, Romano, Nicola, Josef ont Giulia Froner, Sabrina Fuchs, Nicola Gagliardi, Stefano Holbrick, Diego, Mauro, Ugo ont Pio Iobstraibizer, Angela, Aldo, Michele ont Mattia Laner, Paolo Lombardi, Nicola Longo, Alberto Nones, Alessandro ont Elio Pachera, Sabrina Pallaoro, Denis Paoli, Simone Pontello, Michael Rigotti, Edoardo Rudari, Marco Simonetto, Albino, Iris ont Valter Stroppa, Paolo Tomasi, Stefano Tonina, Chiara Trettel, Cristian ont Sara Vanzo, Alessandra ont Virginia Zucal. Er sait òlla inngalònt en trèff en Garait. De toalnemmern miasn hom der green pass.

VkVSlyMjMmEyNDcwMjMtZjZlOS00MTVhLWE1ZGYtN2NkMDk2ZjlkZjE3IyMjMDAwMDAwMDAtMDAwMC0wMDAwLTAwMDAtMDAwMDAwMDAwMDAwIyMjMjAyMS0xMi0xMFQxMTowMTowNyMjI1ZFUg==